

Committee / *Commission*

# EMPL

Meeting of / *Réunion du*  
05/09/2013

**BUDGETARY AMENDMENTS**  
**(2014 Procedure)**  
*AMENDEMENTS BUDGÉTAIRES*  
*(Procédure 2014)*

Rapporteur: Csaba ÓRY

**LV**

**LV**



## Grozījuma projekts 6500

=== EMPL/6500 ===

iesniedza referents/-e Csaba Öry, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

### SECTION III — COMMISSION

**04 01 01. pants** — Politikas jomas “Nodarbinātība, sociālās lietas un iekļautība” izdevumi saistībā ar ierēdņiem un pagaidu darbiniekiem

#### Grozīt summas šādi:

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 01 01	60 441 789	60 441 789	61 916 871	61 916 871	59 770 126	59 770 126	671 663	671 663	60 441 789	60 441 789
Rezerve										
Kopā	60 441 789	60 441 789	61 916 871	61 916 871	59 770 126	59 770 126	671 663	671 663	60 441 789	60 441 789

#### Pamatojums:

Saskaņā ar Eiropadomes 2013. gada februāra secinājumiem un ņemot vērā ārkārtas nepieciešamību izrādīt solidaritāti Eiropas Savienības ekonomisko uzdevumu kontekstā, algu pārskatīšanas metode tiks iesaldēta uz diviem gadiem, t. i., 2013. un 2014. gadā, un darbinieku skaits tiks samazināts par 1 %.

## Grozījuma projekts 6501

=== EMPL/6501 ===

iesniedza referents/-e Csaba Öry, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

### SECTION III — COMMISSION

**04 01 04 01. postenis** — Atbalsta izdevumi saistībā ar Eiropas Sociālo fondu (ESF) un ar darbību nesaistītu tehnisko palīdzību

#### Grozīt summas šādi:

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 01 04 01	15 700 000	15 700 000	15 500 000	15 500 000	13 700 000	13 700 000	1 800 000	1 800 000	15 500 000	15 500 000
Rezerve										
Kopā	15 700 000	15 700 000	15 500 000	15 500 000	13 700 000	13 700 000	1 800 000	1 800 000	15 500 000	15 500 000

#### Pamatojums:

Atjauno budžeta projektu (BP).

## Grozījuma projekts 6502

=== EMPL/6502 ===

iesniedza referents/-e Csaba Öry, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

### SECTION III — COMMISSION

**04 01 04 02. postenis** — Atbalsta izdevumi Sociālo pārmaiņu un sociālās inovācijas programmai (PSCI)

#### Grozīt summas šādi:

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 01 04 02	3 517 000	3 517 000	3 800 000	3 800 000	3 450 000	3 450 000	350 000	350 000	3 800 000	3 800 000
Rezerve										
Kopā	3 517 000	3 517 000	3 800 000	3 800 000	3 450 000	3 450 000	350 000	350 000	3 800 000	3 800 000

#### Pamatojums:

Atjauno budžeta projektu (BP).

**Grozījuma projekts 6503**

=== EMPL/6503 ===

iesniedza referents/-e Csaba Óry, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

## SECTION III — COMMISSION

**04 02 19. pants** — Eiropas Sociālā fonda (ESF) pabeigšana – Reģionālā konkurētspēja un nodarbinātība (2007.–2013. gads)**Grozīt summas šādi:**

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 02 19	3 307 212 956	2 378 847 411	p.m.	3 006 000 000	p.m.	2 994 037 500		11 962 500	p.m.	3 006 000 000
Rezerve										
Kopā	3 307 212 956	2 378 847 411	p.m.	3 006 000 000	p.m.	2 994 037 500		11 962 500	p.m.	3 006 000 000

**Pamatojums:**

Atjauno budžeta projektu (BP).

**Grozījuma projekts 6504**

=== EMPL/6504 ===

iesniedza referents/-e Csaba Óry, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

## SECTION III — COMMISSION

**04 02 60. pants** — Eiropas Sociālais fonds (ESF) – Mazāk attīstīti reģioni – Mērķis “Ieguldījums izaugsmei un nodarbinātībai”**Grozīt summas šādi:**

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 02 60			5 704 200 000	364 000 000	5 704 200 000	364 000 000		3 000 000 000	5 704 200 000	3 364 000 000
Rezerve										
Kopā			5 704 200 000	364 000 000	5 704 200 000	364 000 000		3 000 000 000	5 704 200 000	3 364 000 000

**Pamatojums:**

ESF pastāv jau ilgu laiku. Ņemot vērā augsto bezdarba līmeni dalībvalstīs, ESF budžeta grozīšana nevar radīt maksājumu strauju samazinājumu pirmajā gadā, salīdzinot ar iepriekšējiem gadiem.

**Grozījuma projekts 6505**

=== EMPL/6505 ===

iesniedza referents/-e Csaba Óry, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

## SECTION III — COMMISSION

**04 02 61. pants** — Eiropas Sociālais fonds (ESF) – Pārejas reģioni – Mērķis “Ieguldījums izaugsmei un nodarbinātībai”**Grozīt summas šādi:**

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 02 61			1 854 500 000	113 000 000	1 854 500 000	106 713 420		1 006 286 580	1 854 500 000	1 113 000 000
Rezerve										
Kopā			1 854 500 000	113 000 000	1 854 500 000	106 713 420		1 006 286 580	1 854 500 000	1 113 000 000

**Pamatojums:**

ESF pastāv jau ilgu laiku. Ņemot vērā augsto bezdarba līmeni dalībvalstīs, ESF budžeta grozīšana nevar

radīt maksājumu strauju samazinājumu pirmajā gadā, salīdzinot ar iepriekšējiem gadiem.  
Jāatjauno budžeta projektā paredzētais finansējums (6.286.520).

-----  
**Grozījuma projekts 6506**

==== EMPL/6506 ====

iesniedza referents/-e Csaba Óry, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

-----  
SECTION III — COMMISSION

**04 02 62. pants** — Eiropas Sociālais fonds (ESF) – Attīstītākie reģioni – Mērķis “Ieguldījums izaugsmei un nodarbinātībai”

**Grozīt summas šādi:**

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 02 62			3 766 600 000	229 000 000	3 766 600 000	216 259 941		2 012 740 059	3 766 600 000	2 229 000 000
Rezerve										
Kopā			3 766 600 000	229 000 000	3 766 600 000	216 259 941		2 012 740 059	3 766 600 000	2 229 000 000

**Pamatojums:**

ESF pastāv jau ilgu laiku. Ņemot vērā augsto bezdarba līmeni dalībvalstīs, ESF budžeta grozīšana nevar radīt maksājumu strauju samazinājumu pirmajā gadā, salīdzinot ar iepriekšējiem gadiem.

Jāatjauno budžeta projektā paredzētais finansējums (12 740 059).

-----  
**Grozījuma projekts 6507**

==== EMPL/6507 ====

iesniedza referents/-e Csaba Óry, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

-----  
SECTION III — COMMISSION

**04 02 64. pants** — Jaunatnes nodarbinātības ierosme (JNI)

**Grozīt summas šādi:**

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 02 64			1 804 100 000	450 000 000	1 804 100 000	450 000 000		1 050 000 000	1 804 100 000	1 500 000 000
Rezerve										
Kopā			1 804 100 000	450 000 000	1 804 100 000	450 000 000		1 050 000 000	1 804 100 000	1 500 000 000

**Pamatojums:**

Saskaņā ar Parlamenta un Padomes lēmumu DFS finansējums jaunatnes nodarbinātības ierosmei ir jāpiešķir pirmajos divos gados.

-----  
**Grozījuma projekts 6508**

==== EMPL/6508 ====

iesniedza referents/-e Csaba Óry, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

-----  
SECTION III — COMMISSION

**04 03 02 01. postenis** — *PROGRESS* – Savienības nodarbinātības un sociālās politikas un tiesību aktu par darba apstākļiem izstrādes, īstenošanas, uzraudzības un novērtēšanas atbalsts

**Grozītsummas un piezīmes šādi:**

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 03 02 01			71 176 000	22 064 560	71 176 000	20 314 560		40 000 000	71 176 000	60 314 560
Rezerve										

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
Kopā			71 176 000	22 064 560	71 176 000	20 314 560		40 000 000	71 176 000	60 314 560

## Piezīmes:

### Pēc rindkopas:

ES Sociālo pārmaiņu un sociālās inovācijas programmas ..... sniedzot finansiālu atbalstu Eiropas Savienības mērķiem.

### Svītrot šādu tekstu:

~~Programmu veido šādas trīs komplementāras sadaļas: *PROGRESS*, *EURES* un “Mikrofinansēšana un sociālā uzņēmējdarbība”:~~

### Pēc rindkopas:

Lai sasniegtu SPSIP vispārējos mērķus nolūkā veicināt ..... programmas sadaļas *PROGRESS* īpašie mērķi ir šādi:

### Grozīt tekstu šādi:

- pilnveidot un izplatīt augstvērtīgas salīdzinošās analītiskās zināšanas, lai nodrošinātu to, ka Savienības nodarbinātības un sociālās politikas un darba apstākļu tiesību akti balstās uz pamatotiem pierādījumiem un atbilst vajadzībām, problēmām un apstākļiem atsevišķās dalībvalstīs un citās programmā iesaistītajās valstīs,
- veicināt efektīvu un iekļaujošu informācijas izplatīšanu, abpusēju zināšanu apguvi un dialogu par Savienības nodarbinātības un sociālo politiku un darba apstākļu tiesību aktiem Savienības, dalībvalstu un starptautiskā līmenī, lai palīdzētu dalībvalstīm un citām programmā iesaistītajām valstīm politikas izveidē un Savienības tiesību aktu īstenošanā,
- sniegt finansiālu atbalstu politikas veidotājiem, lai ~~veicinātu pārbaudītu~~ **veicinātu** sociālās un darba tirgus politikas **reformas, palielinātu** reformas; palielināt galveno dalībnieku kapacitāti sociālo eksperimentu izstrādē un **īstenošanā un darītu pieejamas attiecīgās zināšanas un pieredzi**, īstenošanā; nodrošināt piekļuvi attiecīgajām zināšanām un pieredzei;
- **uzraudzīt un novērtēt Eiropas nodarbinātības pamatnostādņu un ieteikumu īstenošanu un** ~~sniegt finansiālu atbalstu Savienības un dalībvalstu organizācijām, lai palielinātu to ietekmi, īpaši ar kopīgo nodarbinātības ziņojumu, un analizēt mijiedarbību starp ENS un vispārējo ekonomiku un sociālo politiku, un citām politikas jomām,~~ kapacitāti Savienības nodarbinātības un sociālās politikas un darba apstākļu tiesību aktu īstenošanas izstrādei, veicināšanai un atbalstam.
- **sniegt finansiālu atbalstu Savienības un dalībvalstu organizācijām, lai attīstītu, veicinātu un atbalstītu Savienības nodarbinātības un sociālās politikas un darba apstākļu tiesību aktu īstenošanu.**

Iemaksas no EBTA valstīm saskaņā ar Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu un jo īpaši ar tā 82. pantu un pievienoto 32. protokolu jāpieskaita šajā ~~budžeta pozīcijā~~ **budžeta pozīcijā** ~~postenī~~ iekļauto apropriāciju summai. Informācijai — šīs summas izriet no EBTA valstu iemaksām, kuras ieskaitītas ieņēmumu dokumenta 6 3 0. pantā un kuras veido piešķirtos ieņēmumus saskaņā ar Finanšu regulas 21. panta 2. punkta e) līdz g) apakšpunktu; ar tām nodrošina attiecīgās apropriācijas un veic budžeta izpildi atbilstīgi šīs iedaļas izdevumu pārskatam šīs daļas pielikumā “Eiropas Ekonomikas zona”, kas ir neatņemama vispārējā budžeta sastāvdaļa.

### Svītrot šādu tekstu:

~~Turklāt atbalstu var sniegt darbībām, kas saistītas ar SPSIP kopīgo noteikumu īstenošanu, piemēram, uzraudzība, novērtēšana, rezultātu izplatīšana un saziņa. Regulas priekšlikuma 6. pantā aprakstīti finansējamo darbību veidi.~~

## Pamatojums:

Ņemot vērā finanšu un ekonomikas krīzi, maksājumi, ja vien iespējams, ir jāpielāgo saistībām un jāpiešķir tajā pašā gadā.

=====

iesniedza referents/-e Csaba Óry, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

SECTION III — COMMISSION

Pievienot: 04 03 01 05

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 03 01 05							18 600 000	15 400 000	18 600 000	15 400 000
Rezerve										
Kopā							18 600 000	15 400 000	18 600 000	15 400 000

**Pozīcija:**

*Informācijas un apmācības pasākumi darba ņēmēju organizācijām*

**Piezīmes:**

Pievienot šādu tekstu:

*Št apropiācija ir paredzēta, lai segtu strādnieku organizāciju (ieskaitot kandidātvalstu strādnieku organizāciju pārstāvjus) informēšanas un apmācības pasākumu izdevumus, kas radušies, īstenojot Savienības rīcību saistībā ar Savienības sociālās dimensijas īstenošanu. Šiem pasākumiem jāpalīdz strādnieku organizācijām sniegt ieguldījumu vispārējo problēmu risināšanā, kas skar Eiropas nodarbinātības un sociālo politiku, kā paredzēts “Eiropas 2020” stratēģijā un Sociālajā programmā, un saistībā ar Savienības iniciatīvām, kuras vērstas uz to, lai risinātu ekonomikas krīzes sekas.*

*Turklāt šie līdzekļi ir paredzēti, lai atbalsētu darba programmas divās iestādēs, proti, EAI (Eiropas Arodbiedrību institūtā) un ESC (Eiropas Strādnieku centrā), kas ir izveidoti, lai ar izglītības pasākumiem un pētījumiem palielinātu veikspēju Eiropas mērogā, tostarp kandidātvalstīs, nolūkā panākt darba ņēmēju pārstāvju lielāku iesaistīšanu lēmumu pieņemšanas procesā.*

**Pamatojums:**

Sociālā dialoga budžeta pozīcija 04030102 ir jāsadala trijās atsevišķās budžeta pozīcijās, kā tas bija iepriekš, un jāpalielina līdz 2013. gada budžeta apmēram.

**Grozījuma projekts 6510**

==== EMPL/6510 ====

iesniedza referents/-e Csaba Óry, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

SECTION III — COMMISSION

Pievienot: 04 03 01 06

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 03 01 06							7 250 000	6 450 000	7 250 000	6 450 000
Rezerve										
Kopā							7 250 000	6 450 000	7 250 000	6 450 000

**Pozīcija:**

*Uzņēmumu pārstāvju informēšana, konsultēšana un līdzdalība*

**Piezīmes:**

Pievienot šādu tekstu:

*Direktīvas 97/74/EK un 2009/38/EK par Eiropas uzņēmumu padomēm, Direktīvas 2001/86/EK un 2003/72/EK par darbinieku iesaistīšanu attiecīgi Eiropas Uzņēmējsabiedrībā un Kooperatīvajā sabiedrībā, Direktīvu 2002/14/EK, ar ko izveido vispārēju sistēmu darbinieku informēšanai un uzklaustīšanai Eiropas Kopienā, un 16. pantu Direktīvā 2005/56/EK par kapitālsabiedrību pārrobežu apvienošanu.*

*Št apropiācija sedz tādu pasākumu finansēšanu, kuru mērķis ir stiprināt darba ņēmēju un darba devēju pārstāvju starptautisko sadarbību attiecībā uz informāciju, darbinieku konsultēšanu par uzņēmumiem,*

*kas darbojas vairāk nekā vienā dalībvalstī, un līdzdalību tajos. Šajā saistībā var finansēt arī īsus mācību pasākumus sarunu organizētājiem un pārstāvjiem starptautiskās informēšanas, konsultēšanas un līdzdalības struktūrās. Tajos var piedalīties sociālie partneri no kandidātvalstīm.*

*Šo apropriāciju var izmantot, lai finansētu pasākumus, kas ļautu sociālajiem partneriem īstenot savas tiesības un pienākumus attiecībā uz darbinieku iesaistīšanu, jo īpaši saistībā ar Eiropas uzņēmumu padomēm un MVU, lai tos iepazīstinātu ar starptautiskiem uzņēmumu nolīgumiem un uzlabotu to sadarbību attiecībā uz Savienības tiesību aktiem par darbinieku iesaistīšanu.*

*Turklāt to var izmantot, lai finansētu pasākumus, kuru mērķis ir uzlabot zināšanas par darbinieku iesaistīšanu uzņēmumu darbībā visās dalībvalstīs, veicināt sadarbību starp attiecīgajām iestādēm un ieinteresētajām personām un sekmēt attiecības ar Savienības iestādēm, lai atbalstītu Savienības tiesību aktu par darbinieku iesaistīšanu īstenošanu un uzlabotu to efektivitāti.*

## **Pamatojums:**

Sociālā dialoga budžeta pozīcija 04030102 ir jāsadala trijās atsevišķās budžeta pozīcijās, kā tas bija iepriekš, un jāpalielina līdz 2013. gada budžeta apmēram.

=====

## **Grozījuma projekts 6511**

==== EMPL/6511 ====

iesniedza referents/-e Csaba Óry, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

### SECTION III — COMMISSION

#### **04 03 01 02. postenis — Sociālais dialogs**

#### **Grozītsummas un piezīmes šādi:**

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 03 01 02	41 785 000	32 680 147	38 500 000	32 800 000	38 500 000	30 550 000		2 250 000	38 500 000	32 800 000
Rezerve										
Kopā	41 785 000	32 680 147	38 500 000	32 800 000	38 500 000	30 550 000		2 250 000	38 500 000	32 800 000

## **Piezīmes:**

### Pirms rindkopas:

Šī apropriācija paredzēta, lai segtu atbalsta darbības, ..... jautājumos, kas saistīti ar sociālo dialogu uzņēmuma līmenī.

### Grozīt tekstu šādi:

*Līdzšinējais 04 03 03 01., 04 03 03 02., 04 03 03 03. un 04 01 04 02. postenis ~~04 03 03 03. un 04 01 04 02. postenis~~*

Šīs darbības mērķis ir stiprināt sociālā dialoga nozīmi un sekmēt vienošanos un citu kopīgu rīcību pieņemšanu sociālo partneru starpā ES **līmenī un kandidātvalstīs.. līmenī.** Finansētajām darbībām jāpalīdz sociālo partneru organizācijām risināt vispārējās problēmas, kas skar Eiropas nodarbinātības un sociālo politiku, kā paredzēts stratēģijā “Eiropa 2020” un saistībā ar Savienības iniciatīvām, kuras vērstas uz to, lai risinātu ekonomikas krīzes sekas, kā arī lai uzlabotu un izplatītu zināšanas par darba attiecību iestādēm un praksi.

### Pēc rindkopas:

Turklāt šī apropriācija paredzēta, lai segtu darbības, ..... Eiropas sociālo dialogu un darba attiecības, piemēram:

### Grozīt tekstu šādi:

- darbības, ko sociālie partneri veic, lai sekmētu sociālo dialogu (tostarp sociālo partneru spēju) starpnozaru un nozares līmenī,
- darbības zināšanu uzlabošanai par darba attiecību institūcijām un praksi ES un rezultātu izplatīšanai,
- atbalstu divu konkrētu ~~arobiedrību~~ institūtu, proti, Eiropas Arodbiedrību institūta (EAI) un Eiropas



Strādnieku centra (*ESC*), (~~EZA~~), darba programmām; šie institūti izveidoti, lai *sekmētu veikspējas palielināšanu*, būtu vieglāk palielināt resursus, nodrošinot apmācību un pētniecību Eiropas līmenī, *tostarp dalībvalstīs*, kā arī lai strādnieku pārstāvji vairāk iesaistītos Eiropas pārvaldībā,

- strādnieku organizāciju (ieskaitot kandidātvalstu strādnieku organizāciju pārstāvjus) informēšanas un apmācības pasākumu izdevumus, kas radušies, īstenojot Savienības rīcību saistībā ar Savienības sociālās dimensijas īstenošanu,
- starptautisku informācijas un labas prakses apmaiņu jautājumos, kas saistīti ar sociālo dialogu uzņēmuma līmenī,
- pasākumus, kuros iesaistīti sociālo partneru pārstāvji kandidātvalstīs, ar konkrētu mērķi sekmēt sociālo dialogu Savienības līmenī. Tāpat paredzēts sekmēt sieviešu un vīriešu vienlīdzīgu līdzdalību arodbiedrību un darba devēju organizāciju lēmējinstīcijās,
- darbības, ko finansē, lai atbalstītu darba attiecību pasākumus, jo īpaši tos, kas izveidoti, lai pilnveidotu zināšanas, un Savienībai nozīmīgas informācijas apmaiņu.

## **Pamatojums:**

Atjauno budžeta projektu (BP).

## **Grozījuma projekts 6512**

=== EMPL/6512 ===

iesniedza referents/-e Csaba Óry, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

### SECTION III — COMMISSION

#### **Pievienot: 04 03 01 08**

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 03 01 08							15 935 000	10 830 147	15 935 000	10 830 147
Rezerve										
Kopā							15 935 000	10 830 147	15 935 000	10 830 147

## **Pozīcija:**

### *Darba attiecības un sociālais dialogs*

## **Piezīmes:**

Pievienot šādu tekstu:

*Šī apropriācija paredzēta, lai segtu sociālo partneru dalības finansējumu Eiropas Nodarbinātības stratēģijā un sociālo partneru ieguldījumu, risinot vispārējās problēmas, kas skar Eiropas nodarbinātības un sociālo politiku, kā paredzēts stratēģijā “Eiropas 2020” un Sociālajā programmā un saistībā ar Savienības iniciatīvām, kuras vērstas uz to, lai risinātu ekonomikas krīzes sekas. Ir plānots segt dotācijas sociālā dialoga veicināšanai starpnozaru un nozares līmenī saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 154. pantu. Apropriācijas tādējādi izmanto konsultāciju, sanāksmju, sarunu un citu organizētu darbību finansēšanai, lai sasniegtu šos mērķus.*

*Turklāt atbilstoši pozīcijai šī apropriācija paredzēta, lai segtu atbalstu pasākumiem darba attiecību jomā, jo īpaši tādiem pasākumiem, kuru mērķis ir attīstīt pieredzi un Savienībai būtiskas informācijas apmaiņu.*

*Šī apropriācija paredzēta, lai segtu arī tādu pasākumu finansējumu, kuros iesaistīti sociālo partneru pārstāvji kandidātvalstīs, ar konkrēto mērķi sekmēt sociālo dialogu Savienības līmenī. Tāpat ir paredzēts sekmēt sieviešu un vīriešu vienlīdzīgu līdzdalību arodbiedrību un darba devēju organizāciju lēmējinstīcijās. Abi ir horizontāli elementi.*

*Pamatojoties uz šiem mērķiem, ir izveidotas divas apakšprogrammas:*

- *atbalsts Eiropas sociālajam dialogam,*
- *darba attiecību kompetences uzlabošana.*

## **Atsauces dokumenti:**

Pievienot šādu tekstu:

*Uzdevums, kas izriet no īpašām pilnvarām, kas ar Līgumu par Eiropas Savienības darbību saskaņā ar 154. un 155. pantu ir tieši piešķirtas Komisijai.*

### **Pamatojums:**

Sociālā dialoga budžeta pozīcija 04030102 ir jāsadala trijās atsevišķās budžeta pozīcijās, kā tas bija iepriekš, un jāpalielina līdz 2013. gada budžeta apmēram.

=====

### **Grozījuma projekts 6513**

==== EMPL/6513 ====

iesniedza referents/-e Csaba Óry, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

-----

### SECTION III — COMMISSION

**04 03 77 09. postenis** — Sagatavošanas darbība – Informācijas centri darbā norīkoti darbiniekiem un migrējošiem darba ņēmējiem

### **Grozīt summas šādi:**

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 03 77 09	500 000	250 000	p.m.	100 000	p.m.	100 000	1 000 000	900 000	1 000 000	1 000 000
Rezerve										
Kopā	500 000	250 000	p.m.	100 000	p.m.	100 000	1 000 000	900 000	1 000 000	1 000 000

### **Pamatojums:**

Pieņemot priekšlikumu direktīvai par Direktīvas 96/71/EK par darba ņēmēju norīkošanu darbā izpildi, radīsies jaunas vajadzības finansēt darbā norīkoto darba ņēmēju informēšanas infrastruktūru.

=====

### **Grozījuma projekts 6514**

==== EMPL/6514 ====

iesniedza Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

-----

### SECTION III — COMMISSION

**04 03 77 13. postenis** — Sagatavošanas darbība – Jauniešiem paredzēti aktivizēšanas pasākumi, ar kuriem īsteno iniciatīvu “Jaunatne kustībā”

### **Grozītsummas un piezīmes šādi:**

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 03 77 13	2 000 000	2 000 000	p.m.	2 000 000	p.m.	2 000 000	2 000 000		2 000 000	2 000 000
Rezerve										
Kopā	2 000 000	2 000 000	p.m.	2 000 000	p.m.	2 000 000	2 000 000		2 000 000	2 000 000

### **Piezīmes:**

#### Pirms rindkopas:

Šī apropriācija paredzēta, lai segtu saistības, kas palikušas nenokārtotas no iepriekšējiem gadiem sagatavošanas darbībā.

#### Grozīt tekstu šādi:

*Līdzšinējais 04 04 17. pants ~~04 04 17. pants~~*

#### Pēc rindkopas:

Šī apropriācija paredzēta, lai segtu saistības, kas palikušas nenokārtotas no iepriekšējiem gadiem sagatavošanas darbībā.

#### Grozīt tekstu šādi:

Bezdarbs jauniešu vidū ir viena no lielākajām problēmām Eiropā. Pašlaik Savienībā bezdarbs skar aptuveni

5,5 miljonus jauniešu, bez darba ir katrs piektais iedzīvotājs vecumā līdz 25 gadiem un 15 % jauniešu pamet skolu, nepabeidzot mācības. Jauniešu nodarbinātības rādītāji samazinājās 2011. gadā un turpināja pieaugt 2012. gadā un jauniešu bezdarba rādītāji turpināja pieaugt 2013. gadā, dažās dalībvalstīs bezdarba līmenim sasniedzot 50,45 %. Tas rada nopietnas ekonomiskas un sociālas sekas gan sabiedrībai, gan atsevišķām personām. Pētījumu rezultāti liecina, ka cilvēki, kas jaunībā ir bijuši bez darba, vēlāk dzīvē vairāk saskaras ar ilgtermiņa bezdarbu un vairāk iesaistās nestabilās darba attiecībās. Tādēļ ārkārtīgi svarīgi ir tas, ka dalībvalstis palīdz visiem gados jaunajiem bezdarbniekiem neatkarīgi no viņu izglītības līmeņa atrast darbu vai turpināt mācīties. Saistībā ar minēto stratēģijā “Eiropa 2020” dalībvalstīm tiek skaidri noteikti mērķi par to, ka pāragri skolu pametušo jauniešu skaits ir jāsamazina līdz 10 % un nodarbinātības līmenis ir jāpalielina līdz 75 %, un šīs problēmas tiek risinātas pamatiniciatīvā “Jaunatne kustībā”, kurā dalībvalstīm ir izteikts aicinājums paredzēt tā saukto “Garantiju jaunatnei”, nodrošināt to, lai visi jaunieši strādātu, turpinātu mācīties vai būtu iesaistīti aktivizēšanas pasākumos četrus mēnešus pēc skolas beigšanas. “Garantija jaunatnei” ir svarīgs elements inovatīvajās pieejās pārejas posmam no mācībām uz darba dzīvi, kā uzsvērts Komisijas 2011. gada 20. decembra paziņojumā “Jaunatnes iespēju iniciatīva” (COM(2011) 933 galīgā redakcija).

## Pamatojums:

Konkrētā sagatavošanas darbība tiek pagarināta uz trešo gadu.

## Grozījuma projekts 6515

==== EMPL/6515 ====

iesniedza referents/-e Csaba Óry, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

### SECTION III — COMMISSION

**12 02 77 04. postenis** — Izmēģinājuma projekts – Darbinieku īpašumtiesību un līdzdalības veicināšana

### Grozītsummas un piezīmes šādi:

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
12 02 77 04	500 000	250 000	p.m.	250 000	p.m.	250 000	1 000 000	750 000	1 000 000	1 000 000
Rezerve										
Kopā	500 000	250 000	p.m.	250 000	p.m.	250 000	1 000 000	750 000	1 000 000	1 000 000

## Piezīmes:

### Pirms rindkopas:

Šī apropriācija paredzēta, lai segtu izmēģinājuma projekta iepriekšējo gadu atlikušās saistības.

### Grozīt tekstu šādi:

*LīdzšinēLīdzšinējaisjais 12 02 06. pants*

### Pēc rindkopas:

Ar šo izmēģinājuma projektu īsteno galvenos secinājumus, ..... Soc/371 par darbinieku finansiālo līdzdalību Eiropā.

### Pievienot šādu tekstu:

*Ar šo izmēģinājuma projektu arī īsteno galvenos secinājumus un politikas ieteikumus par Eiropas Parlamenta pētījumu “Darbinieku finansiālās līdzdalības (DFL) gaita uzņēmumos”, kuru Eiropas Parlamentā prezentēja 2012. gada 3. oktobrī un kurā uzsvērtā vajadzība atsevišķi no Eiropas tiesiskā regulējuma risināt DFL shēmu fiskālos un nodokļu režīma jautājumus, kas varētu kļūt par iniciatīvu “28. DFL režīms”. Šo pieeju īstenošanai ir jābūt precīzi un būtiski dati, kas varētu palīdzēt apzināt tos attiecīgos šķēršļus, kādi būtu jānovērš.*

## Pamatojums:

Atjauninātas informācijas vākšana un sistemātiska apstrāde par vispārējo nodokļu režīmu, sociālās drošības iemaksām un īpašiem nodokļu stimuliem ir būtiski dažādajām DFL shēmām visās 27 ES dalībvalstīs.

=====  
**Grozījuma projekts 6516**

==== EMPL/6516 ====

iesniedza referents/-e Csaba Óry, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

-----  
SECTION III — COMMISSION

**Pievienot: 04 03 77 15**

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 03 77 15							3 000 000	1 500 000	3 000 000	1 500 000
Rezerve										
Kopā							3 000 000	1 500 000	3 000 000	1 500 000

**Pozīcija:**

*Izmēģinājuma projekts — Eiropas bezdarbnieku pabalsta shēmas īstenošanas iespējas un pievienotā vērtība*

**Piezīmes:**

Pievienot šādu tekstu:

*Šā izmēģinājuma projekta mērķis ir izvērtēt īstenošanas iespējas un pievienoto vērtību, kāda varētu būt Eiropas bezdarba apdrošināšanas vai bezdarbnieku pabalsta shēmai, kas varētu tikt ieviesta kā minimālais bezdarbnieku pabalsts. Galīgais mērķis būtu sagatavoties šā nodoma konkrētai īstenošanai, kas būtu viens no Ekonomikas un monetārās savienības sociālās dimensijas galvenajiem elementiem.*

*Finansējamās darbības/pasākumi ir šādi:*

- detalizēts pētījums trijās daļās, proti, par Eiropas apdrošināšanas shēmas variantiem, īstenošanas iespējām un pievienoto vērtību. Pirmkārt, pētījumā tiks analizēti dažādie iespējamie varianti attiecībā uz shēmas darbības jomu un saturu, tostarp par minimālo bezdarbnieku pabalstu. Otrkārt, pētījumā pārbaudīs šo variantu īstenošanas iespējas, pienācīgi ņemot vērā atšķirīgo praksi, darba koplīgumus un tiesību aktus dažādās dalībvalstīs. Treškārt, pētījumā ir jāizvērtē, kāda būs šo variantu Eiropas pievienotā vērtība un jo īpaši tas, kā šāda shēma varētu sekmēt ekonomikas izaugsmi, novērst nabadzību un kalpot par pamatu cilvēku spējai dzīvot cienīgos apstākļos, pilnībā iesaistīties sabiedrības dzīvē un centieniem atrast darbu, līdz ar to automātiski palīdzot stabilizēt ekonomiku,*
- tīkla izveide, ar ko atvieglot paraugprakses apmaiņu starp dalībvalstīm, vietējām un teritoriālajām pārvaldēm, arodbiedrībām un apvienībām par valstu bezdarba apdrošināšanas shēmām. Informācijai, kuru savāc un ar kuru apmainās, būtu arī jāatvieglo pētījuma sagatavošana,*
- augsta līmeņa konferences rīkošana projekta noslēgumā, lai iepazīstinātu ar pētījuma rezultātiem un tos apspriestu.*

**Juridiskais pamats:**

Pievienot šādu tekstu:

*Izmēģinājuma projekts atbilstīgi 49. panta 6. punktam Padomes 2002. gada 25. jūnija Regulā (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam (OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.).*

**Pamatojums:**

Pētījums par Eiropas bezdarbnieku pabalsta shēmas īstenošanas iespējām un pievienoto vērtību.

=====  
**Grozījuma projekts 6517**

==== EMPL/6517 ====

iesniedza referents/-e Csaba Óry, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

-----  
SECTION III — COMMISSION

Pievienot: 04 03 77 16

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 03 77 16							1 200 000	750 000	1 200 000	750 000
Rezerve										
Kopā							1 200 000	750 000	1 200 000	750 000

### Pozīcija:

*Izmēģinājuma projekts — Pretdiskriminācijas uzraudzības iestāde un NVO tīkla izveide cilvēku ar invaliditāti tiesību aizsardzībai un veicināšanai saistībā ar tiesas pieejamību un vienlīdzības likuma priekšā atzīšanu*

### Piezīmes:

Pievienot šādu tekstu:

*Pretdiskriminācijas uzraudzības iestādes dibināšana un Eiropas mēroga tīkla izveide, sākot ar Franciju, Vāciju, Ungāriju, Rumāniju, Slovākiju un Slovēniju un iesaistot NVO un juridiskās palīdzības centrus cilvēku ar invaliditāti tiesību aizsardzībai nolūkā īstenot ES un starptautiskos dokumentus par cilvēku ar invaliditāti tiesībām un uzraudzīt šo dokumentu izpildi.*

*Dalībvalstu un ES mēroga darbības ir šādas:*

- *palīdzība sūdzību reģistrēšanā, jo īpaši attiecībā uz diskrimināciju darba jautājumos,*
- *cilvēku ar invaliditāti tiesību aizsardzība pārsūdzības procesos tiesās un citās iestādēs,*
- *palīdzība cilvēku ar invaliditāti nodarbinātībā valsts un privātajā sektorā,*
- *palīdzība ES un starptautisko tiesību pārkāpumu konstatēšanā,*
- *atbalsts grupu aktivitātēm — ES un starptautisko dokumentu par invaliditāti izpildes veicināšana,*
- *samierināšanas, starpniecības un kompensācijas pielietojuma veicināšana, ieviešana vai izstrāde, aizstājot tiesvedību citās institūcijās vai tiesās nolūkā novērst turpmākus konfliktus,*
- *darba devējiem paredzētu iespēju līdztiesību plānu ieviešanas sekmēšana nolūkā veicināt cilvēku ar invaliditāti piekļuvi nodarbinātībai un samērīgam atalgojumam, lai palīdzētu uzraudzīt ANO Konvencijas par personu ar invaliditāti tiesībām īstenošanu un piedalītos ES Konvencijas par invaliditāti īstenošanā sadarbībā ar attiecīgajām dalībvalstu NVO,*
- *tiesību aktu izstrāde nolūkā sniegt perspektīvus ieteikumus par invaliditātes politiku attiecībā uz cilvēku ar invaliditāti sociālo integrāciju,*
- *politisko lēmumu pieņemšanas iestādēm un ES aģentūrām paredzētu attiecīgu dokumentu izstrāde,*
- *tīkla izveidošanas ar Eiropas NVO (juridiskās palīdzības centriem) kopienu sekmēšana, izveidojot sadarbībspējīgu tiešsaistes darba vidi.*

### Juridiskais pamats:

Pievienot šādu tekstu:

*Izmēģinājuma projekts atbilstīgi 49. panta 6. punktam Padomes 2002. gada 25. jūnija Regulā (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam (OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.).*

### Pamatojums:

Daudzi cilvēki ar invaliditāti joprojām cieš no smagas diskriminācijas, jo viņi netiek atzīti par vienlīdzīgiem likuma un tiesas priekšā.

### Grozījuma projekts 6518

==== EMPL/6518 ====

iesniedza referents/-e Csaba Óry, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

Pievienot: 04 03 77 17

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 03 77 17							1 000 000	500 000	1 000 000	500 000
Rezerve										
Kopā							1 000 000	500 000	1 000 000	500 000

## Pozīcija:

*Izmēģinājuma projekts — Sociālā standarta zīme*

## Piezīmes:

Pievienot šādu tekstu:

### Mērķis:

*veicināt darbvietu radīšanu, uzlabot jauniešu nodarbinātību un cīnīties pret nabadzību, sekmējot lielāku sociālo konvergenci ar sociālā standarta zīmes starpniecību.*

*Sociālā standarta zīmes mērķis ir veicināt:*

— *sociālo standartu minimuma piemērošanu visā Eiropā, izmantojot iesaistīto uzņēmumu regulāru uzraudzību un novērtēšanu,*

— *sociālās konverģences uzlabošanu Eiropas mērogā,*

— *nestabilas nodarbinātības mazināšanos,*

— *ieguldījumus sociāli atbildīgos uzņēmumos,*

*Saiknes ar prioritātēm un politikas vai likumdošanas iniciatīvām ES mērogā.*

– *Šis izmēģinājuma projekts būs saistīts ar Sociālās uzņēmējdarbības ekspertu grupas (GECES) darbu.*

– *Šis izmēģinājuma projekts papildinās 2014. gadā plānoto starpposma ziņojumu par sociālās uzņēmējdarbības iniciatīvu.*

– *Izmēģinājuma projekta darbības būs saistītas ar turpmāko Sociālo pārmaiņu un sociālās inovācijas programmu un Eiropas stratēģiju par uzņēmumu sociālo atbildību 2014.–2020. gadam.*

– *Sociālā standarta zīme ir minēta astoņos EP pieņemtajos dokumentos (no kuriem pieci ir leģislatīvi dokumenti).*

— *priekšizpētes sagatavošanu un augsta līmeņa konferences rīkošanu ar ieinteresētajām personām, lai izpētītu iespējas ieviest sociālā standarta zīmi gan attiecībā uz politisko ietekmi dažādās politikas jomās, gan uzņēmumu līmenī.*

*Priekšizpētē jo īpaši jānosaka:*

— *sociālā standarta zīmes iespējamā ietekme un ieguvumi dažādās politikas jomās,*

— *kādu veidu uzņēmumi vēlas brīvprātīgi iesaistīties sociālo kritēriju minimuma ieviešanā līdztekus pašreizējiem starptautiskiem, Eiropas un valsts sociālajiem tiesību aktiem,*

— *iespēja izstrādāt uzņēmējdarbības hartu uzņēmumiem, kuri veicina sociālās vērtības, un ieviest progresīvus sociālos kritērijus, kas jāievēro, lai uzņēmums gūtu labumu no šīs zīmes,*

— *kā novērtēt un uzraudzīt uzņēmumus, kuri pretendē uz šo zīmi,*

— *kā īstenot saziņas plānu (paredzētu uzņēmumiem un pilsoņiem), izveidot sociālā standarta zīmei veltītu tīmekļa vietni, kurā publicē piešķiršanas kritērijus, to uzņēmumu sarakstu, kam zīme piešķirta, u. tml.*

*Ar šo izmēģinājuma projektu vajadzētu rast iespēju vienkāršot zīmes kopumā, radot vienotu Eiropas zīmi patērētājiem un investoriem, lai panāktu labāku informētību un lielāku pārredzamību.*

## Juridiskais pamats:

Pievienot šādu tekstu:

*Izmēģinājuma projekts atbilstīgi 49. panta 6. punktam Padomes 2002. gada 25. jūnija Regulā (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam (OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.).*

## Pamatojums:

Cīņa pret nabadzību, sekmējot lielāku sociālo konvergenci ar sociālā standarta zīmes starpniecību.

## Grozījuma projekts 6519

==== EMPL/6519 ====

iesniedza referents/-e Csaba Óry, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

### SECTION III — COMMISSION

#### 04 04 01. pants — Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonds (EGF)

#### Grozītsummas un piezīmes šādi:

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 04 01			p.m.	50 000 000	p.m.	50 000 000		20 000 000	p.m.	70 000 000
Rezerve										
Kopā			p.m.	50 000 000	p.m.	50 000 000		20 000 000	p.m.	70 000 000

#### Piezīmes:

##### Pirms rindkopas:

EGF veiktajiem pasākumiem vajadzētu papildināt Eiropas ..... Šie instrumenti nedrīkst sniegt dubultu finansējumu.

##### Grozīt tekstu šādi:

##### *Jauns pants.pants*

~~EGF mērķis~~Šī apropriācija paredzēta Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fondam (EGF), lai Savienība varētu sniegt pagaidu mērķtiecīgu atbalstu darbaņēmējiem, kuri atlaisti tādēļ, ka ir *sekmēt ekonomikas izaugsmi un nodarbinātību Savienībā, sniedzot Savienībai iespēju atbalstīt darbaņēmējus un jo īpaši no darba atlaistus par 25 gadiem jaunākus jauniešus*, notikušas lielas strukturālas izmaiņas pasaules modeļos globalizācijas, lauksaimniecības nozarē ietekmējošu tirdzniecības nolīgumu vai negaidītas krīzes situācijas dēļ, kā arī *pašnodarbinātas personas, kuru profesionālā darbība izbeigusies globalizācijas radītu lielu strukturālu pārmaiņu dēļ pasaules tirdzniecības modeļos vai dēļ tā, ka turpinās globālā finanšu un ekonomikas krīze, kā tas noteikts Regulā Nr. 546/2009, vai saistībā ar jaunu globālo finanšu un ekonomikas krīzi*.  
~~sniegt finansiālu atbalstu šādu darbaņēmēju ātrai atkaliekļaušanai darba tirgū vai viņu lauksaimniecisko darbību maiņai vai pielāgošanai.~~

#### Pamatojums:

Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonds tagad attiecas arī uz jauniešu bezdarbu. Ņemot vērā augstos bezdarba rādītājus atsevišķās dalībvalstīs, ir vajadzīga EGF strauja mobilizācija.

## Grozījuma projekts 6520

==== EMPL/6520 ====

iesniedza referents/-e Csaba Óry, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

### SECTION III — COMMISSION

#### 04 05 51. pants — Darbību pabeigšana (līdz 2014. gadam) – Pirmspievienošanās palīdzības instruments – Cilvēkresursu attīstība

#### Grozīt summas šādi:

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 05 51	113 157 077	29 652 574	p.m.	71 200 000	p.m.	69 436 416		1 763 584	p.m.	71 200 000
Rezerve										
Kopā	113 157 077	29 652 574	p.m.	71 200 000	p.m.	69 436 416		1 763 584	p.m.	71 200 000

## Pamatojums:

Atjauno budžeta projektu (BP).

### Grozījuma projekts 6521

==== EMPL/6521 ====

iesniedza referents/-e Csaba Óry, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

#### SECTION III — COMMISSION

**04 06 01. pants** — Sociālās kohēzijas veicināšana un vissmagāko nabadzības izpausmju mazināšana Savienībā

#### Grozītsummas un piezīmes šādi:

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 06 01			365 100 000	306 000 000	365 100 000	306 000 000	134 900 000	174 000 000	500 000 000	480 000 000
Rezerve										
Kopā			365 100 000	306 000 000	365 100 000	306 000 000	134 900 000	174 000 000	500 000 000	480 000 000

#### Piezīmes:

Grozīt tekstu šādi:

~~Jauns pants.pants~~

Šī apropriācija paredzēta ieguldījumu segšanai no Eiropas Vistrūcīgāko personu atbalstīšanas fonda (EVPAF), lai mazinātu vissmagākās nabadzības izpausmes Savienībā, sniedzot nefinansiālu palīdzību vistrūcīgākajām personām. EVPAF darbības jomā ietilpst nenodrošinātības ar pārtiku, bērnu bezpajumtniecības un materiālās nenodrošinātības risināšana. EVPAF aizstāj Eiropas Savienības Pārtikas izdalīšanas programmu vistrūcīgākajām personām, kura tiks pārtraukta 2013. gada beigās.

Pievienot šādu tekstu:

*Fonds, vienlaikus papildinot Eiropas Sociālā fonda darbību, veicina sociālo kohēziju, palielina sociālo integrāciju un izskauž nabadzību Savienībā, sekmējot nabadzības mazināšanas mērķa sasniegšanu, proti, saskaņā ar stratēģiju "Eiropa 2020" panākt, ka vismaz 20 miljoniem cilvēku tiek novērts nabadzības risks un sociālā atstumšana. Fonds veicina konkrēta mērķa sasniegšanu, t. i., mazina un izskauž nabadzības vissmagākos veidus, jo īpaši pārtikas trūkumu, sniedzot nefinansiālu palīdzību vistrūcīgākajām personām.*

*Fonds veicina ilgtspējīgu pārtikas trūkuma izskaušanu, sniedzot vistrūcīgākajām personām izredzes dzīvot cienīgos apstākļos. Šis fonda mērķis un strukturālā ietekme ir jāizvērtē kvalitatīvi un kvantitatīvi.*

*Fonds papildina un nevis aizstāj vai samazina valstu nabadzības izskaušanas un sociālās integrācijas ilgtspējīgo programmu darbību, kas joprojām paliek dalībvalstu kompetencē.*

#### Pamatojums:

Parlaments ir nolēmis EVPAF piešķirt EUR 3 500 000 000.

### Grozījuma projekts 6522

==== EMPL/6522 ====

iesniedza referents/-e Csaba Óry, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

#### SECTION III — COMMISSION

**15 02 11. pants** — Eiropas Profesionālās izglītības attīstības centrs (CEDEFOP)

#### Grozīt summas šādi:

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
15 02 11	17 384 900	17 384 900	17 428 900	17 428 900	17 188 654	17 188 654	240 246	240 246	17 428 900	17 428 900
Rezerve										
Kopā	17 384 900	17 384 900	17 428 900	17 428 900	17 188 654	17 188 654	240 246	240 246	17 428 900	17 428 900



**Pamatojums:**

Atjauno budžeta projektu (BP).

**Grozījuma projekts 6523**

==== EMPL/6523 ====

iesniedza referents/-e Csaba Őry, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

## SECTION III — COMMISSION

**15 02 12. pants** — Eiropas Izglītības fonds (EIF)**Grozīt summas šādi:**

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
15 02 12	20 026 500	20 526 500	20 018 500	20 018 500	19 788 060	19 788 060	230 440	230 440	20 018 500	20 018 500
Rezerve										
Kopā	20 026 500	20 526 500	20 018 500	20 018 500	19 788 060	19 788 060	230 440	230 440	20 018 500	20 018 500

**Pamatojums:**

Atjauno budžeta projektu (BP).

**Grozījuma projekts 6524**

==== EMPL/6524 ====

iesniedza referents/-e Csaba Őry, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

## SECTION III — COMMISSION

**40 02 43. pants** — Rezerve Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fondam**Grozīt summas šādi:**

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
40 02 43	500 000 000	p.m.	159 181 000	p.m.	159 181 000	p.m.	340 819 000		500 000 000	p.m.
Rezerve										
Kopā	500 000 000	p.m.	159 181 000	p.m.	159 181 000	p.m.	340 819 000		500 000 000	p.m.

**Pamatojums:**

Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonds tagad attiecas arī uz jauniešu bezdarbu. Ņemot vērā augstos bezdarba rādītājus atsevišķās dalībvalstīs, ir jāatjauno 2013. gada budžets.

**Grozījuma projekts 6525**

==== EMPL/6525 ====

iesniedza referents/-e Csaba Őry, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

## SECTION III — COMMISSION

**04 03 02 02. postenis** — EURES – Darba ņēmēju ģeogrāfiskās mobilitātes veicināšana un nodarbinātības iespēju palielināšana**Grozītsummas un piezīmes šādi:**

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 03 02 02			19 310 000	13 220 000	19 310 000	11 670 000	1 990 000	2 167 868	21 300 000	13 837 868
Rezerve										
Kopā			19 310 000	13 220 000	19 310 000	11 670 000	1 990 000	2 167 868	21 300 000	13 837 868

**Piezīmes:**

### Pirms rindkopas:

ES Sociālo pārmaiņu un sociālās inovācijas programmas ..... sniedzot finansiālu atbalstu Eiropas Savienības mērķiem.

### Grozīt tekstu šādi:

**Groza šādi: ~~Jauns postenis~~**

### Pēc rindkopas:

ES Sociālo pārmaiņu un sociālās inovācijas programmas ..... sniedzot finansiālu atbalstu Eiropas Savienības mērķiem.

### Grozīt tekstu šādi:

Programmu veido šādas trīs komplementāras sadaļas: **Progress, EURESPROGRESS, EURES** un “Mikrofinansēšana un sociālā uzņēmējdarbība”.

### Pēc rindkopas:

Lai sasniegtu SPSIP vispārējos mērķus nolūkā veicināt ..... pieejami ikvienam, sadaļas EURES īpašie mērķi ir šādi:

### Grozīt tekstu šādi:

- nodrošināt, lai informācija par darba piedāvājumiem, pieteikumiem un cita atbilstīgā **informācija, tostarp par darba nosacījumiem un tiesībām**, informācija būtu pārredzama potenciālajiem pieteikumu iesniedzējiem un darba devējiem; to **panāk, šo informāciju izplatot un panāk ar to apmainoties transnacionālā, starpreģionālā** minētās informācijas apmaiņu un izplatīšanu starpvalstu, starpreģionu un pārrobežu **mērogā, izmantojot standart** līmenī, lietojot standartizētas sadarbības formas,
- pilnveidot darba ņēmēju darbā pieņemšanas un iekārtošanas pakalpojumus, noskaidrojot darba piedāvājumus un pieteikumus Eiropas līmenī; šajā pakalpojumā jāiekļauj visi iekārtošanas posmi, proti, no sagatavošanas pieņemšanai darbā līdz palīdzībai pēc iekārtošanas darbā, ar mērķi sekmīgi iekļaut pieteikuma iesniedzēju darba tirgū; šādos pakalpojumos jāiekļauj mērķtiecīgas mobilitātes shēmas, lai aizpildītu brīvās darbvietas tur, kur ir konstatētas nepilnības darba tirgū, un/vai palīdzētu atsevišķām darba ņēmēju grupām, piemēram, jauniem **cilvēkiem, cilvēkiem**.
- **subsīdijas valsts un pārrobežu atbalsta darbībām, ko organizē EURES partneri, tai skaitā sociālie partneri pierobežas apgabalos,**
- **EURES padomnieku sākotnējo un tālāko apmācību dalībvalstīs,**
- **kontakts starp EURES padomniekiem un sadarbību starp nodarbinātības valsts dienestiem, ieskaitot kandidātvalstu,**
- **EURES veicināšanu starp firmām un plašu sabiedrību,**
- **īpašu sadarbības un pakalpojumu struktūru izveidi robežu reģionos saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 1612/68 17. panta b) punktu,**
- **pasākumus, lai palīdzētu novērst šķēršļus mobilitātei, īpaši sociālā nodrošinājuma jomā saistībā ar darbu.**

### **Pamatojums:**

Ņemot vērā augstos bezdarba rādītājus atsevišķās dalībvalstīs, ir jāpalielina mobilitāte. Tāpēc ir jāatjauno vismaz 2013. gada budžetā paredzētās summas.

### **Grozījuma projekts 6526**

=== EMPL/6526 ===

iesniedza referents/-e Csaba Óry, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

### SECTION III — COMMISSION

**04 03 02 02. postenis** — **EURES** – Darba ņēmēju ģeogrāfiskās mobilitātes veicināšana un nodarbinātības iespēju palielināšana

## Grozītsummas un piezīmes šādi:

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 03 02 02			19 310 000	13 220 000	19 310 000	11 670 000		1 550 000	19 310 000	13 220 000
Rezerve										
Kopā			19 310 000	13 220 000	19 310 000	11 670 000		1 550 000	19 310 000	13 220 000

### Piezīmes:

#### Pēc rindkopas:

ES Sociālo pārmaiņu un sociālās inovācijas programmas ..... sniedzot finansiālu atbalstu Eiropas Savienības mērķiem.

#### Grozīt tekstu šādi:

Programmu veido šādas trīs komplementāras sadaļas: **Progress, EURESPROGRESS, EURES** un “Mikrofinansēšana un sociālā uzņēmējdarbība”.

#### Pēc rindkopas:

Lai sasniegtu SPSIP vispārējos mērķus nolūkā veicināt ..... pieejami ikvienam, sadaļas EURES īpašie mērķi ir šādi:

#### Grozīt tekstu šādi:

- nodrošināt, lai informācija par darba piedāvājumiem, pieteikumiem un cita **atbilstīga informācija, tostarp darba nosacījumi un tiesības**, atbilstīga informācija būtu pārredzama potenciālajiem pieteikumu iesniedzējiem un darba devējiem; **tas ir jāpanāk, šo informāciju izplatot un ar to apmainoties transnacionālā, starpreģionālā** panāk ar minētās informācijas apmaiņu un izplatīšanu starpvalstu, starpreģionu un pārrobežu līmenī, **izmantojot** lietojot standartizētas sadarbības **standarta** formas,
- pilnveidot darba ņēmēju darbā pieņemšanas un iekārtošanas pakalpojumus, noskaidrojot darba piedāvājumus un pieteikumus Eiropas līmenī; šajā pakalpojumā jāiekļauj visi iekārtošanas posmi, proti, no sagatavošanas pieņemšanai darbā līdz palīdzībai pēc iekārtošanas darbā, ar mērķi sekmīgi iekļaut pieteikuma iesniedzēju darba tirgū; šādos pakalpojumos jāiekļauj mērķtiecīgas mobilitātes shēmas, lai aizpildītu brīvās darbvietas tur, kur ir konstatētas nepilnības darba tirgū, un/vai palīdzētu atsevišķām darba ņēmēju grupām, piemēram, jauniem **cilvēkiem, cilvēkiem**.
- **subsīdijas valsts un pārrobežu atbalsta darbībām, ko organizē EURES partneri, tai skaitā sociālie partneri pierobežas apgabalos,**
- **EURES padomnieku sākotnējo un tālāko apmācību dalībvalstīs,**
- **kontakts starp EURES padomniekiem un sadarbību starp nodarbinātības valsts dienestiem, ieskaitot kandidātvalstu,**
- **EURES veicināšanu starp firmām un vispārējo sabiedrību,**
- **īpašu sadarbības un pakalpojumu struktūru izveidi robežu reģionos saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 1612/68 17. panta b) punktu,**
- **pasākumus, lai palīdzētu novērst šķēršļus mobilitātei, īpaši sociālā nodrošinājuma jomā saistībā ar darbu.**

Iemaksas no EBTA valstīm saskaņā ar Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu un jo īpaši ar tā 82. pantu un pievienoto 32. protokolu jāpieskaita šajā postenī iekļauto apropriāciju summai. Informācijai — šīs summas izriet no EBTA valstu iemaksām, kuras ieskaitītas ieņēmumu dokumenta 6 3 0. pantā un kuras veido piešķirtos ieņēmumus saskaņā ar Finanšu regulas 21. panta 2. punkta e) līdz g) apakšpunktu; ar tām nodrošina attiecīgās apropriācijas un veic budžeta izpildi atbilstīgi šīs iedaļas izdevumu pārskatam šīs daļas pielikumā “Eiropas Ekonomikas zona”, kas ir neatņemama vispārējā budžeta sastāvdaļa.

Turklāt atbalstu var sniegt darbībām, kas saistītas ar SPSIP kopīgo noteikumu īstenošanu, piemēram, **uzraudzību, novērtēšanu, uzraudzība, novērtēšana,** rezultātu **izplatīšanu** izplatīšana un **saziņu** saziņa. Regulas priekšlikuma 6. pantā **ir izklāstīti to apraksti finansējamo darbību veidi, kam varētu piešķirt finansējumu.** veidi.

## Pamatojums:

Atjauno budžeta projektu (BP).

## Grozījuma projekts 6527

=== EMPL/6527 ===

iesniedza referents/-e Csaba Óry, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

### SECTION III — COMMISSION

#### 04 03 11. pants — Eiropas Dzīves un darba apstākļu uzlabošanas fonds (*Eurofound*)

#### Grozītsummas, pozīciju un piezīmes šādi:

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 03 11	20 115 000	20 115 000	19 854 000	19 854 000	19 618 657	19 618 657	235 343	235 343	19 854 000	19 854 000
Rezerve										
Kopā	20 115 000	20 115 000	19 854 000	19 854 000	19 618 657	19 618 657	235 343	235 343	19 854 000	19 854 000

#### Pozīcija:

Eiropas Dzīves un darba apstākļu uzlabošanas fonds (*Eurofound*) (~~*Eurofound*~~)

#### Piezīmes:

##### Pēc rindkopas:

Kopumā Savienības iemaksai 2014. gadam atvēlēti EUR ..... piešķirta summa EUR 517 000, kas atgūta no pārpalikuma.

##### Grozīt tekstu šādi:

Daļa no šīs apropriācijas *ir* paredzēta Eiropas Pārmaiņu uzraudzības centra (*EMCC*) darbam, par ko ir nolemts 2000. gada 7.–9. decembra Eiropadomes Nicas sanāksmē, lai identificētu, paredzētu un vadītu tehnoloģiskās, sociālās (jo īpaši demogrāfiskās) un ekonomiskās tendences. Šajā nolūkā *ir* jāapkopo, jāapstrādā un jāanalizē augstas kvalitātes informācija.

Daļa *no* šīs apropriācijas *vismaz EUR 4 000 000 apmērā ir* paredzēta arī darbam trijās ģimenes politikai svarīgās jomās:

- uz ģimeni orientēta politika darba vietā (darba saskaņošana ar ģimenes dzīvi, darba apstākļi utt.),
- faktori, kas ietekmē ģimenes apstākļus mājokļu jomā (pienācīga mājokļa pieejamība ģimenēm),
- atbalsts, ko ģimenēm sniedz mūža garumā, piemēram, bērnu aprūpe un citi *jautājumi un to ietekme, ja tādi ir*, kas ietilpst Eiropas Dzīves un darba apstākļu uzlabošanas fonda kompetencē.

##### Pēc rindkopas:

Šī apropriācija segs arī pētījumus par jaunu tehnoloģiju ietekmi darbavietā un uz arodslimībām.

##### Grozīt tekstu šādi:

Fonda štatū saraksts ir ietverts daļā “Štatū saraksts” dokumenta III iedaļā – “Komisija” (3. sējums).

## Pamatojums:

Atjauno budžeta projektu (BP).

## Grozījuma projekts 6528

=== EMPL/6528 ===

iesniedza referents/-e Csaba Óry, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

### SECTION III — COMMISSION

#### 04 03 02 03. postenis — Mikrofinansēšana un sociālā uzņēmējdarbība – Atvieglot piekļuvi finansējumam uzņēmējiem, īpaši tiem, kuri atrodas vistālāk no darba tirgus

**Grozīt summas šādi:**

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 03 02 03			25 074 000	10 000 000	25 074 000	9 250 000	1 426 000	10 518 382	26 500 000	19 768 382
Rezerve										
Kopā			25 074 000	10 000 000	25 074 000	9 250 000	1 426 000	10 518 382	26 500 000	19 768 382

**Pamatojums:**

Ņemot vērā augstos bezdarba rādītājus atsevišķās dalībvalstīs, ir jāveicina uzņēmējdarbība. Tāpēc ir jāatjauno vismaz 2013. gada budžetā paredzētās summas.

**Grozījuma projekts 6530**

==== EMPL/6530 ====

iesniedza referents/-e Csaba Óry, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

## SECTION III — COMMISSION

**04 03 12. pants** — Eiropas Darba drošības un veselības aizsardzības aģentūra (EU-OSHA)**Grozīt summas šādi:**

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 03 12	14 035 000	14 035 000	14 013 900	14 013 900	13 908 486	13 908 486	105 414	105 414	14 013 900	14 013 900
Rezerve										
Kopā	14 035 000	14 035 000	14 013 900	14 013 900	13 908 486	13 908 486	105 414	105 414	14 013 900	14 013 900

**Pamatojums:**

Atjauno budžeta projektu (BP).

**Grozījuma projekts 6531**

==== EMPL/6531 ====

iesniedza referents/-e Csaba Óry, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

## SECTION III — COMMISSION

**04 03 51. pants** — PROGRESS pabeigšana**Grozīt summas šādi:**

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 03 51	58 636 000	49 618 639	p.m.	33 690 000	p.m.	30 440 000		3 250 000	p.m.	33 690 000
Rezerve										
Kopā	58 636 000	49 618 639	p.m.	33 690 000	p.m.	30 440 000		3 250 000	p.m.	33 690 000

**Pamatojums:**

Atjauno budžeta projektu (BP).

**Grozījuma projekts 6532**

==== EMPL/6532 ====

iesniedza referents/-e Csaba Óry, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

## SECTION III — COMMISSION

**04 03 52. pants** — EURES pabeigšana**Grozīt summas šādi:**

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 03 52	21 300 000	13 837 868	p.m.	10 820 000	p.m.	9 820 000		1 000 000	p.m.	10 820 000
Rezerve										
Kopā	21 300 000	13 837 868	p.m.	10 820 000	p.m.	9 820 000		1 000 000	p.m.	10 820 000

### Pamatojums:

Atjauno budžeta projektu (BP).

### Grozījuma projekts 6533

==== EMPL/6533 ====

iesniedza referents/-e Csaba Őry, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

### SECTION III — COMMISSION

#### 04 03 53. pants — Citu darbību pabeigšana

#### Grozīt summas šādi:

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 03 53	26 500 000	20 707 381	p.m.	16 000 000	p.m.	14 500 000		1 500 000	p.m.	16 000 000
Rezerve										
Kopā	26 500 000	20 707 381	p.m.	16 000 000	p.m.	14 500 000		1 500 000	p.m.	16 000 000

### Pamatojums:

Atjauno budžeta projektu (BP).

### Grozījuma projekts 6534

==== EMPL/6534 ====

iesniedza referents/-e Csaba Őry, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

### SECTION III — COMMISSION

#### 04 03 02 03. postenis — Mikrofinansēšana un sociālā uzņēmējdarbība – Atvieglot piekļuvi finansējumam uzņēmējiem, īpaši tiem, kuri atrodas vistālāk no darba tirgus

#### Grozīt summas šādi:

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 03 02 03			25 074 000	10 000 000	25 074 000	9 250 000		750 000	25 074 000	10 000 000
Rezerve										
Kopā			25 074 000	10 000 000	25 074 000	9 250 000		750 000	25 074 000	10 000 000

### Pamatojums:

Atjauno budžeta projektu (BP).

### Grozījuma projekts 6535

==== EMPL/6535 ====

iesniedza referents/-e Csaba Őry, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

### SECTION III — COMMISSION

#### 04 03 02 01. postenis — PROGRESS – Savienības nodarbinātības un sociālās politikas un tiesību aktu par darba apstākļiem izstrādes, īstenošanas, uzraudzības un novērtēšanas atbalsts

#### Grozītsummas un piezīmes šādi:

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 03 02 01			71 176 000	22 064 560	71 176 000	20 314 560		1 750 000	71 176 000	22 064 560
Rezerve										
Kopā			71 176 000	22 064 560	71 176 000	20 314 560		1 750 000	71 176 000	22 064 560

## Piezīmes:

### Pēc rindkopas:

ES Sociālo pārmaiņu un sociālās inovācijas programmas ..... sniedzot finansiālu atbalstu Eiropas Savienības mērķiem.

### Svītrot šādu tekstu:

Programmu veido šādas trīs komplementāras sadaļas: *PROGRESS*, *EURES* un “Mikrofinansēšana un sociālā uzņēmējdarbība”.

### Pēc rindkopas:

Lai sasniegtu SPSIP vispārējos mērķus nolūkā veicināt ..... programmas sadaļas *PROGRESS* īpašie mērķi ir šādi:

### Grozīt tekstu šādi:

- pilnveidot un izplatīt augstvērtīgas salīdzinošās analītiskās zināšanas, lai nodrošinātu to, ka Savienības nodarbinātības un sociālās politikas un darba apstākļu tiesību akti balstās uz pamatotiem pierādījumiem un atbilst vajadzībām, problēmām un apstākļiem atsevišķās dalībvalstīs un citās programmā iesaistītajās valstīs,
- veicināt efektīvu un iekļaujošu informācijas izplatīšanu, abpusēju zināšanu apguvi un dialogu par Savienības nodarbinātības un sociālo politiku un darba apstākļu tiesību aktiem Savienības, dalībvalstu un starptautiskā līmenī, lai palīdzētu dalībvalstīm un citām programmā iesaistītajām valstīm politikas izveidē un Savienības tiesību aktu īstenošanā,
- sniegt finansiālu atbalstu politikas veidotājiem, lai **veicinātu pārbaudītu sociālās un darba tirgus politikas reformas, palielinātu reformas, palielināt galveno dalībnieku veikspējumu kapacitāti sociālo eksperimentu izstrādē un īstenošanā un darītu pieejamas attiecīgās zināšanas un pieredzi, īstenošanā, nodrošināt piekļuvi attiecīgajām zināšanām un pieredzei;**
- **uzraudzīt un izvērtēt Eiropas nodarbinātības pamatnostādņu un ieteikumu īstenošanu un sniegt finansiālu atbalstu Savienības un dalībvalstu organizācijām, lai palielinātu to ietekmi, īpaši ar kopīgo nodarbinātības ziņojumu, un analizēt mijiedarbību starp ENS un vispārējo ekonomiku un sociālās politikas jomām, kapacitāti Savienības nodarbinātības un sociālās politikas un darba apstākļu tiesību aktu īstenošanas izstrādei, veicināšanai un atbalstam.**
- **sniegt finansiālu atbalstu Savienības un dalībvalstu organizācijām, lai attīstītu, veicinātu un atbalstītu Savienības nodarbinātības un sociālās politikas un darba apstākļu tiesību aktu īstenošanu.**

Iemaksas no EBTA valstīm saskaņā ar Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu un jo īpaši ar tā 82. pantu un pievienoto 32. protokolu jāpieskaita šajā **budžeta pozīcijā** ~~postenī~~ iekļauto apropriāciju summai. Informācijai — šīs summas izriet no EBTA valstu iemaksām, kuras ieskaitītas ieņēmumu dokumenta 6 3 0. pantā un kuras veido piešķirtos ieņēmumus saskaņā ar Finanšu regulas 21. panta 2. punkta e) līdz g) apakšpunktu; ar tām nodrošina attiecīgās apropriācijas un veic budžeta izpildi atbilstīgi šīs iedaļas izdevumu pārskatam šīs daļas pielikumā “Eiropas Ekonomikas zona”, kas ir neatņemama vispārējā budžeta sastāvdaļa.

### Svītrot šādu tekstu:

~~Turklāt atbalstu var sniegt darbībām, kas saistītas ar SPSIP kopīgo noteikumu īstenošanu, piemēram, uzraudzība, novērtēšana, rezultātu izplatīšana un saziņa. Regulas priekšlikuma 6. pantā aprakstīti finansējamo darbību veidi.~~

## Pamatojums:

Atjauno budžeta projektu (BP).

=====

iesniedza referents/-e Csaba Óry, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

## SECTION III — COMMISSION

## 04 03 01 04. postenis — Sociālās situācijas, demogrāfijas un ģimenes analīze un pētījumi

## Grozīt piezīmes šādi:

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 03 01 04	4 305 000	2 151 838	3 687 000	2 487 000	3 687 000	2 487 000			3 687 000	2 487 000
Rezerve										
Kopā	4 305 000	2 151 838	3 687 000	2 487 000	3 687 000	2 487 000			3 687 000	2 487 000

## Piezīmes:

Pirms rindkopas:

Šīs darbības mērķis ir sekmēt labākus demogrāfisko ..... īstenošanu un turpmāko sociālās politikas mērķu noteikšanu.

Grozīt tekstu šādi:

*Līdzšinējais 04 03 07. pants un 04 01 04 06. postenis un 04 01 04 06. postenis*

Pēc rindkopas:

Šīs darbības mērķis ir sekmēt labākus demogrāfisko ..... īstenošanu un turpmāko sociālās politikas mērķu noteikšanu.

Grozīt tekstu šādi:

Šī apropriācija ir paredzēta, lai finansētu darbības, ar kurām veicina salīdzinošās analīzes pilnveidošanu un viedokļu un pieredzes apmaiņu visos attiecīgajos līmeņos (*reģionālā un valsts* (~~reģionālā, valsts, ES, pasaules līmenī~~)) par sociālo un demogrāfisko situāciju un sociālekonomiskām tendencēm Eiropas Savienībā, atbalstot Savienībā un ārpus tās Sociālā stāvokļa novērošanas centru, sadarbību ar attiecīgajām darbībām dalībvalstīs un ar starptautiskām organizācijām un Eiropas Ģimeņu alianses tehniskā atbalsta grupas pārvaldību.

Pēc rindkopas:

Šī apropriācija paredzēta arī, lai finansētu izdevumus ..... līdztiesības aspektu, var īstenot šādus konkrētus mērķus:

Grozīt tekstu šādi:

- iedzīvotāju novecošanas ietekmes analīze dažādu vecumu sabiedrības kontekstā aprūpes un sociālās aizsardzības vajadzību, uzvedības un *saistīto politikas nostādņu jomā*, ~~blakus politikas izteiksmē~~, ietverot pētījumus *par attiecībā uz gados vecākiem mazākumtautību pārstāvjiem/migrantiem*, ~~pārstāvjiem/migrantiem un neoficiālo aprūpētāju stāvokli~~,
- demogrāfisko izmaiņu ietekmes uz Savienības un dalībvalstu politiku, pasākumiem un programmām analīze un ieteikumu formulēšana ekonomiskās un citas politikas sakārtošanai, pasākumi un programmas Eiropas un nacionālā līmenī, lai novērstu sabiedrības novecošanās negatīvo ietekmi,
- analīze par saikni starp ģimeni un demogrāfijas tendencēm,
- analīze par *nabadzības un nabadzības, ienākumu sadalījuma un bagātības dalījuma* tendencēm un to plašāku sociālo ietekmi,
- esošu saikņu noteikšana starp tehnoloģiju attīstību (ietekme uz saziņas tehnoloģiju, ģeogrāfisko un profesionālo mobilitāti) un ietekme uz māsaimniecībām un sabiedrību vispār,
- invaliditātes un demogrāfisko tendenču sakarību analīze, invalīdu un viņu ģimeņu sociālā stāvokļa analīze un to vajadzību analīze, kādas bērniem ar invaliditāti ir ģimenēs un pašvaldībās,
- sociālo mērķu virzienu analīze (iegūto tiesību drošības un to paplašināšanas nozīmē) attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, ņemot vērā jaunas sociālās problēmas, kā arī demogrāfiskās tendences un attiecību



pārmaiņas starp paaudzēm,

- atbilstošu metodisku līdzekļu izstrāde (sociālo rādītāju grupas, simulāciju paņēmieni, datu ievākšana par politikas iniciatīvām visos līmeņos utt.), lai pamatotu ziņojumus par sociālo situāciju, sociālo aizsardzību un sociālo iekļautību ar pārliecinošu kvantitatīvo un zinātnisko pamatojumu,
- izpratnes veidošana un diskusiju rīkošana par lielākajām demogrāfiskajām un sociālajām problēmām ar mērķi sekmēt labākus politikas risinājumus,
- demogrāfisko tendenču, ģimenes ~~dzīves~~, dzīves un bērnības **un invaliditātes** ņemšana vērā ~~attiecīgā~~ **attiecīgā** atbilstošās Savienības politikas **nostādņu** ieviešanā, piemēram, personu **brīvības** ~~brīva~~ pārvietošanās un **vīriešu un sieviešu līdztiesības jomā**. ~~vienlīdzība starp vīriešiem un sievietēm.~~

## Pamatojums:

Ir svarīgi zināt arī to, kā Eiropas Savienība var uzlabot dzīvi personām ar invaliditāti.

## Grozījuma projekts 6537

=== EMPL/6537 ===

iesniedza referents/-e Csaba Őry, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

### SECTION III — COMMISSION

#### 04 03 01 02. postenis — Sociālais dialogs

#### Grozītsummas un piezīmes šādi:

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 03 01 02	41 785 000	32 680 147	38 500 000	32 800 000	38 500 000	30 550 000	-38 500 000	-30 550 000	p.m.	p.m.
Rezerve										
Kopā	41 785 000	32 680 147	38 500 000	32 800 000	38 500 000	30 550 000	-38 500 000	-30 550 000	p.m.	p.m.

## Piezīmes:

### Pirms rindkopas:

Šīs darbības mērķis ir stiprināt sociālā dialoga nozīmi ..... zināšanas par darba attiecību iestādēm un praksi.

### Grozīt tekstu šādi:

~~Līdzšinējais 04 03 03 01., 04 03 03 02., 04 03 03 03. un 04 01 04 02. postenis~~  
~~04 03 03 03. un 04 01 04 02. postenis~~

## Pamatojums:

Šī budžeta pozīcija ir atsevišķi sadalīta trijos jaunos budžeta posteņos.

## Grozījuma projekts 6538

=== EMPL/6538 ===

iesniedza referents/-e Csaba Őry, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

### SECTION III — COMMISSION

#### Pievienot: 04 03 03

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 03 03							1 700 000 000	1 500 000 000	1 700 000 000	1 500 000 000
Rezerve										
Kopā							1 700 000 000	1 500 000 000	1 700 000 000	1 500 000 000

## Pozīcija:

**Jaunatnei paredzēta ierosme (Jaunatnes nodarbinātības ierosme) — Īpašs papildu piešķirums**

## Piezīmes:

Pievienot šādu tekstu:

### *Jauns pants*

*Šī apropriācija ir paredzēta, lai sniegtu papildu atbalstu pasākumiem jauniešu bezdarba apkarošanai, ko saskaņā ar DFS 9. pantu finansē Eiropas struktūrfonds. Tas ir īpašs piešķirums Jaunatnes nodarbinātības ierosmei atbilstīgi mērķim "Ieguldījums izaugsmei un nodarbinātībai".*

## Pamatojums:

Saskaņā ar Parlamenta un Padomes lēmumu DFS regulā ir paredzēts pirmajos divos gados Jaunatnes nodarbinātības ierosmei papildus piešķirt EUR 3 000 000 000.

## Grozījuma projekts 6539

=== EMPL/6539 ===

iesniedza referents/-e Csaba Óry, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

### SECTION III — COMMISSION

**04 03 77 09. postenis** — Sagatavošanas darbība – Informācijas centri darbā norīkoti darbiniekiem un migrējošiem darba ņēmējiem

### Grozīt summas šādi:

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 03 77 09	500 000	250 000	p.m.	100 000	p.m.	100 000	500 000	250 000	500 000	350 000
Rezerve										
Kopā	500 000	250 000	p.m.	100 000	p.m.	100 000	500 000	250 000	500 000	350 000

## Pamatojums:

Šī sagatavošanas darbība tiek pagarināta uz trešo gadu.

## Grozījuma projekts 6540

=== EMPL/6540 ===

iesniedza referents/-e Csaba Óry, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

### SECTION III — COMMISSION

**04 03 77 14. postenis** — Sagatavošanas darbība – Sociālās uzņēmējdarbības un jauniešu uzņēmējdarbības virzīta sociālā inovācija

### Grozītsummas un piezīmes šādi:

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 03 77 14	1 000 000	500 000	p.m.	150 000	p.m.	150 000	1 000 000	500 000	1 000 000	650 000
Rezerve										
Kopā	1 000 000	500 000	p.m.	150 000	p.m.	150 000	1 000 000	500 000	1 000 000	650 000

## Piezīmes:

### Pirms rindkopas:

Šī apropriācija paredzēta, lai segtu saistības, kas palikušas nenokārtotas no iepriekšējiem gadiem sagatavošanas darbībā.

### Grozīt tekstu šādi:

*Līdzšinējais Līdzšinējais 04 04 18. pants*

## Pamatojums:

Šī sagatavošanas darbība tiek pagarināta uz trešo gadu.

## Grozījuma projekts 6541

==== EMPL/6541 ====

iesniedza Jutta Steinruck, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja, Jutta Haug

### SECTION III — COMMISSION

**04 03 77 09. postenis** — Sagatavošanas darbība – Informācijas centri darbā norīkoti darbiniekiem un migrējošiem darba ņēmējiem

#### Grozītsummas un piezīmes šādi:

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 03 77 09	500 000	250 000	p.m.	100 000	p.m.	100 000	1 000 000	700 000	1 000 000	800 000
Rezerve										
Kopā	500 000	250 000	p.m.	100 000	p.m.	100 000	1 000 000	700 000	1 000 000	800 000

#### Piezīmes:

##### Pēc rindkopas:

Līdzšinējais 04 03 16. pants

##### Grozīt tekstu šādi:

Šī apropriācija ir paredzēta, lai turpinātu finansēt darbības, kuru vispārējais mērķis ir nodrošināt vienlīdzīgu attieksmi un nediskrimināciju pret ES iekšienē migrējošiem darba ņēmējiem uzņēmējvalsts darba tirgū, izveidojot informācijas centrus dalībvalstīs, kuros darbā norīkoti darbiniekiem, kā arī migrējošiem darba ņēmējiem sniedz informāciju, konsultācijas un atbalstu, tostarp juridisku atbalstu. ~~segtu saistības, kas palikušas nenokārtotas no iepriekšējiem gadiem sagatavošanas darbībā.~~

##### Svītrot šādu tekstu:

~~Šīs sagatavošanas darbības mērķis ir nodrošināt vienlīdzīgu attieksmi pret darbā norīkoti darbiniekiem uzņēmējvalsts darba tirgū un diskriminācijas nepieļaušanu pret viņiem, izveidojot informācijas centrus dalībvalstīs, kuri sniedz darbā norīkoti darbiniekiem informāciju, konsultācijas, atbalstu, tostarp juridisku atbalstu.~~

##### Pēc piezīmes beidzas ar:

– divu līdz trīs izmēģinājuma pasākumu uzsākšana ar mērķi testēt centru tīklu izvēlētās dalībvalstīs.

##### Grozīt tekstu šādi:

**Informācijas centrus var veidot, pamatojoties uz iedibinātām vienotām Komisijas atbalstītajiem informācijas darbībām, un palīdzība to izveidē būtu jānodrošina Komisijai. centriem būtu:**

- jāsniedz imigrantu grupām atbalsts un informācija par darba jautājumiem un ārvalstnieku jautājumiem,
- jāsniedz juridiskie pakalpojumi imigrantiem, kuri varētu būt ekspluatācijas un aizskaršanas objekti un kuriem ir tiesības iesniegt pieprasījumus un oficiālas sūdzības saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem,
- jācīnās ar diskrimināciju un neiecietību, kas kaitē integrācijai darba vidē un sociālajai iekļautībai,
- jāatbalsta personas, kuru stāvoklis ir neskaidrs, sniedzot tām juridisku palīdzību ar mērķi noregulēt darba ņēmēju statusu un aizstāvēt to pamattiesības,
- jāatjaunina un pastāvīgi jāsniedz juridiska informācija, jo īpaši attiecībā uz nodarbinātības jautājumiem, lai nodrošinātu darba tiesību pilnīgu ievērošanu attiecībā uz norīkoti darbiniekiem un imigrantiem,
- jāsniedz juridiskais atbalsts šādās tiesiskās darbībās: rīkojumi par izraidīšanu, migranti neskaidrās situācijās, nelegālie migrējošie darba ņēmēji, darba un uzturēšanās atļauju atjaunošana,
- jāizstrādā pasākumi cīņai ar nedeklarētu nodarbinātību un jāinformē darba devēji attiecībā uz neregistrētu darbu,
- jārīko kampaņas par darbaspēka trūkumu un darbā pieņemšanu,
- jārīko informatīvas kampaņas, konferences, semināri u. tml.,

– jāveicina sadarbība un informācijas apmaiņa starp nodarbinātības un imigrācijas dienestiem.

### **Pamatojums:**

Ekonomikas un finanšu krīzes dēļ ir palielinājusies darba ņēmēju mobilitāte ES iekšienē. Tāpēc ir būtiski turpināt šo sagatavošanas darbību, uzmanību koncentrējot uz ES iekšienē norīkotiem darbiniekiem un migrējošiem darba ņēmējiem.

### **Grozījuma projekts 6543**

=== EMPL/6543 ===

iesniedza referents/-e Csaba Óry, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

### SECTION III — COMMISSION

**12 02 77 04. postenis** — Izmēģinājuma projekts – Darbinieku īpašumtiesību un līdzdalības veicināšana

#### **Grozīt summas šādi:**

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
12 02 77 04	500 000	250 000	p.m.	250 000	p.m.	250 000	1 000 000	750 000	1 000 000	1 000 000
Rezerve										
Kopā	500 000	250 000	p.m.	250 000	p.m.	250 000	1 000 000	750 000	1 000 000	1 000 000

### **Pamatojums:**

Šis izmēģinājuma projekts tiek pagarināts uz otro gadu.

### **Grozījuma projekts 6544**

=== EMPL/6544 ===

iesniedza Frédéric Daerden, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

### SECTION III — COMMISSION

**04 01 04 02. postenis** — Atbalsta izdevumi Sociālo pārmaiņu un sociālās inovācijas programmai (*PSCI*)

#### **Grozīt summas šādi:**

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 01 04 02	3 517 000	3 517 000	3 800 000	3 800 000	3 450 000	3 450 000	350 000	350 000	3 800 000	3 800 000
Rezerve										
Kopā	3 517 000	3 517 000	3 800 000	3 800 000	3 450 000	3 450 000	350 000	350 000	3 800 000	3 800 000

### **Pamatojums:**

Atjauno budžeta projektu (BP).

### **Grozījuma projekts 6545**

=== EMPL/6545 ===

iesniedza Frédéric Daerden, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

### SECTION III — COMMISSION

**04 03 01 02. postenis** — Sociālais dialogs

#### **Grozīt summas šādi:**

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 03 01 02	41 785 000	32 680 147	38 500 000	32 800 000	38 500 000	30 550 000		2 250 000	38 500 000	32 800 000
Rezerve										
Kopā	41 785 000	32 680 147	38 500 000	32 800 000	38 500 000	30 550 000		2 250 000	38 500 000	32 800 000

**Pamatojums:**

Atjauno budžeta projektu (BP).

=====

**Grozījuma projekts 6546**

==== EMPL/6546 ====

iesniedza Frédéric Daerden, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

-----

## SECTION III — COMMISSION

**04 03 02 01. postenis** — *PROGRESS* – Savienības nodarbinātības un sociālās politikas un tiesību aktu par darba apstākļiem izstrādes, īstenošanas, uzraudzības un novērtēšanas atbalsts

**Grozīt summas šādi:**

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 03 02 01			71 176 000	22 064 560	71 176 000	20 314 560		1 750 000	71 176 000	22 064 560
Rezerve										
Kopā			71 176 000	22 064 560	71 176 000	20 314 560		1 750 000	71 176 000	22 064 560

**Pamatojums:**

Atjauno budžeta projektu (BP).

=====

**Grozījuma projekts 6547**

==== EMPL/6547 ====

iesniedza Frédéric Daerden, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

-----

## SECTION III — COMMISSION

**04 01 01. pants** — Politikas jomas “Nodarbinātība, sociālās lietas un iekļautība” izdevumi saistībā ar ierēdņiem un pagaidu darbiniekiem

**Grozīt summas šādi:**

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 01 01	60 441 789	60 441 789	61 916 871	61 916 871	59 770 126	59 770 126	2 146 745	2 146 745	61 916 871	61 916 871
Rezerve										
Kopā	60 441 789	60 441 789	61 916 871	61 916 871	59 770 126	59 770 126	2 146 745	2 146 745	61 916 871	61 916 871

**Pamatojums:**

Atjauno budžeta projektu (BP).

=====

**Grozījuma projekts 6548**

==== EMPL/6548 ====

iesniedza Frédéric Daerden, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

-----

## SECTION III — COMMISSION

**04 01 02 01. postenis** — Ārštata darbinieki

**Grozīt summas šādi:**

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 01 02 01	4 164 583	4 164 583	4 002 576	4 002 576	3 918 935	3 918 935	83 641	83 641	4 002 576	4 002 576
Rezerve										
Kopā	4 164 583	4 164 583	4 002 576	4 002 576	3 918 935	3 918 935	83 641	83 641	4 002 576	4 002 576

**Pamatojums:**

Atjauno budžeta projektu (BP).

=====

## Grozījuma projekts 6549

==== EMPL/6549 ====

iesniedza Frédéric Daerden, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

-----

### SECTION III — COMMISSION

**04 03 02 02. postenis** — EURES – Darba ņēmēju ģeogrāfiskās mobilitātes veicināšana un nodarbinātības iespēju palielināšana

#### Grozīt summas šādi:

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 03 02 02			19 310 000	13 220 000	19 310 000	11 670 000		1 550 000	19 310 000	13 220 000
Rezerve										
Kopā			19 310 000	13 220 000	19 310 000	11 670 000		1 550 000	19 310 000	13 220 000

#### Pamatojums:

Atjauno budžeta projektu (BP).

=====

## Grozījuma projekts 6550

==== EMPL/6550 ====

iesniedza Frédéric Daerden, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

-----

### SECTION III — COMMISSION

**04 02 19. pants** — Eiropas Sociālā fonda (ESF) pabeigšana – Reģionālā konkurētspēja un nodarbinātība (2007.–2013. gads)

#### Grozīt summas šādi:

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 02 19	3 307 212 956	2 378 847 411	p.m.	3 006 000 000	p.m.	2 994 037 500		11 962 500	p.m.	3 006 000 000
Rezerve										
Kopā	3 307 212 956	2 378 847 411	p.m.	3 006 000 000	p.m.	2 994 037 500		11 962 500	p.m.	3 006 000 000

#### Pamatojums:

Atjauno budžeta projektu (BP).

=====

## Grozījuma projekts 6551

==== EMPL/6551 ====

iesniedza Frédéric Daerden, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

-----

### SECTION III — COMMISSION

**04 02 61. pants** — Eiropas Sociālais fonds (ESF) – Pārejas reģioni – Mērķis “Ieguldījums izaugsmei un nodarbinātībai”

#### Grozīt summas šādi:

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 02 61			1 854 500 000	113 000 000	1 854 500 000	106 713 420		6 286 580	1 854 500 000	113 000 000
Rezerve										
Kopā			1 854 500 000	113 000 000	1 854 500 000	106 713 420		6 286 580	1 854 500 000	113 000 000

#### Pamatojums:

Atjauno budžeta projektu (BP).

=====  
**Grozījuma projekts 6552**

==== EMPL/6552 ====

iesniedza Frédéric Daerden, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

SECTION III — COMMISSION

**04 02 62. pants** — Eiropas Sociālais fonds (ESF) – Attīstītākie reģioni – Mērķis “Ieguldījums izaugsmei un nodarbinātībai”

**Grozīt summas šādi:**

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 02 62			3 766 600 000	229 000 000	3 766 600 000	216 259 941		12 740 059	3 766 600 000	229 000 000
Rezerve										
Kopā			3 766 600 000	229 000 000	3 766 600 000	216 259 941		12 740 059	3 766 600 000	229 000 000

**Pamatojums:**

Atjauno budžeta projektu (BP).

=====  
**Grozījuma projekts 6553**

==== EMPL/6553 ====

iesniedza Frédéric Daerden, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

SECTION III — COMMISSION

**04 03 02 03. postenis** — Mikrofinansēšana un sociālā uzņēmējdarbība – Atvieglot piekļuvi finansējumam uzņēmējiem, īpaši tiem, kuri atrodas vistālāk no darba tirgus

**Grozīt summas šādi:**

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 03 02 03			25 074 000	10 000 000	25 074 000	9 250 000		750 000	25 074 000	10 000 000
Rezerve										
Kopā			25 074 000	10 000 000	25 074 000	9 250 000		750 000	25 074 000	10 000 000

**Pamatojums:**

Atjauno budžeta projektu (BP).

=====  
**Grozījuma projekts 6554**

==== EMPL/6554 ====

iesniedza Frédéric Daerden, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

SECTION III — COMMISSION

**04 03 11. pants** — Eiropas Dzīves un darba apstākļu uzlabošanas fonds (*Eurofound*)

**Grozīt summas šādi:**

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 03 11	20 115 000	20 115 000	19 854 000	19 854 000	19 618 657	19 618 657	235 343	235 343	19 854 000	19 854 000
Rezerve										
Kopā	20 115 000	20 115 000	19 854 000	19 854 000	19 618 657	19 618 657	235 343	235 343	19 854 000	19 854 000

**Pamatojums:**

Atjauno budžeta projektu (BP).

## Grozījuma projekts 6555

==== EMPL/6555 ====

iesniedza Frédéric Daerden, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

### SECTION III — COMMISSION

#### 04 03 12. pants — Eiropas Darba drošības un veselības aizsardzības aģentūra (EU-OSHA)

##### Grozīt summas šādi:

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 03 12	14 035 000	14 035 000	14 013 900	14 013 900	13 908 486	13 908 486	105 414	105 414	14 013 900	14 013 900
Rezerve										
Kopā	14 035 000	14 035 000	14 013 900	14 013 900	13 908 486	13 908 486	105 414	105 414	14 013 900	14 013 900

##### Pamatojums:

Atjauno budžeta projektu (BP).

## Grozījuma projekts 6556

==== EMPL/6556 ====

iesniedza Frédéric Daerden, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

### SECTION III — COMMISSION

#### 04 03 52. pants — EURES pabeigšana

##### Grozīt summas šādi:

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 03 52	21 300 000	13 837 868	p.m.	10 820 000	p.m.	9 820 000		1 000 000	p.m.	10 820 000
Rezerve										
Kopā	21 300 000	13 837 868	p.m.	10 820 000	p.m.	9 820 000		1 000 000	p.m.	10 820 000

##### Pamatojums:

Atjauno budžeta projektu (BP).

## Grozījuma projekts 6557

==== EMPL/6557 ====

iesniedza Frédéric Daerden, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

### SECTION III — COMMISSION

#### 04 03 51. pants — PROGRESS pabeigšana

##### Grozīt summas šādi:

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 03 51	58 636 000	49 618 639	p.m.	33 690 000	p.m.	30 440 000		3 250 000	p.m.	33 690 000
Rezerve										
Kopā	58 636 000	49 618 639	p.m.	33 690 000	p.m.	30 440 000		3 250 000	p.m.	33 690 000

##### Pamatojums:

Atjauno budžeta projektu (BP).

## Grozījuma projekts 6558

==== EMPL/6558 ====

iesniedza Frédéric Daerden, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja



## SECTION III — COMMISSION

**04 03 53. pants** — Citu darbību pabeigšana**Grozīt summas šādi:**

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 03 53	26 500 000	20 707 381	p.m.	16 000 000	p.m.	14 500 000		1 500 000	p.m.	16 000 000
Rezerve										
Kopā	26 500 000	20 707 381	p.m.	16 000 000	p.m.	14 500 000		1 500 000	p.m.	16 000 000

**Pamatojums:**

Atjauno budžeta projektu (BP).

=====

**Grozījuma projekts 6559**

==== EMPL/6559 ====

iesniedza Frédéric Daerden, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

-----

## SECTION III — COMMISSION

**04 05 51. pants** — Darbību pabeigšana (līdz 2014. gadam) – Pirmspievienošanās palīdzības instruments – Cilvēkresursu attīstība**Grozīt summas šādi:**

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 05 51	113 157 077	29 652 574	p.m.	71 200 000	p.m.	69 436 416		1 763 584	p.m.	71 200 000
Rezerve										
Kopā	113 157 077	29 652 574	p.m.	71 200 000	p.m.	69 436 416		1 763 584	p.m.	71 200 000

**Pamatojums:**

Atjauno budžeta projektu (BP).

=====

**Grozījuma projekts 6560**

==== EMPL/6560 ====

iesniedza Inês Cristina Zuber, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

-----

## SECTION III — COMMISSION

**04 01 04 01. postenis** — Atbalsta izdevumi saistībā ar Eiropas Sociālo fondu (ESF) un ar darbību nesaistītu tehnisko palīdzību**Grozīt summas šādi:**

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 01 04 01	15 700 000	15 700 000	15 500 000	15 500 000	13 700 000	13 700 000	2 000 000	2 000 000	15 700 000	15 700 000
Rezerve										
Kopā	15 700 000	15 700 000	15 500 000	15 500 000	13 700 000	13 700 000	2 000 000	2 000 000	15 700 000	15 700 000

**Pamatojums:**

Finanšu un ekonomikas krīzes sociālo seku un tā dēvētās taupības politikas īstenošanas dēļ šīs jomas nostiprināšanai nedrīkst samazināt finansējumu salīdzinājumā ar 2013. gada budžetu.

=====

**Grozījuma projekts 6561**

==== EMPL/6561 ====

iesniedza Inês Cristina Zuber, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

-----

## SECTION III — COMMISSION

**04 02 64. pants** — Jaunatnes nodarbinātības ierosme (JNI)**Grozīt summas šādi:**

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 02 64			1 804 100 000	450 000 000	1 804 100 000	450 000 000	1 695 900 000	1 690 000 000	3 500 000 000	2 140 000 000
Rezerve										
Kopā			1 804 100 000	450 000 000	1 804 100 000	450 000 000	1 695 900 000	1 690 000 000	3 500 000 000	2 140 000 000

**Pamatojums:**

Piešķirtais finansējums ir daudz zemāks par to, kāds būtu nepieciešams, lai patiešām mazinātu jauniešu bezdarbu. Tāpēc SDO pētījumā “Eurozonas nodarbinātības krīze — tendences un politikas risinājumi” tiek norādīts, ka laikposmā no 2014. līdz 2020. gadam ir vajadzīgi EUR 21 miljards, ar ko mazināt jauniešu bezdarba rādītājus.

**Grozījuma projekts 6562**

==== EMPL/6562 ====

iesniedza Inês Cristina Zuber, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

## SECTION III — COMMISSION

**04 03 01 01. postenis** — Arodbiedrību pārstāvju sākotnējo konsultatīvo sanāksmju izmaksas**Grozīt summas šādi:**

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 03 01 01	450 000	247 105	425 000	225 000	425 000	225 000	25 000	22 105	450 000	247 105
Rezerve										
Kopā	450 000	247 105	425 000	225 000	425 000	225 000	25 000	22 105	450 000	247 105

**Pamatojums:**

Finanšu un ekonomikas krīzes sociālo seku un tā dēvētās taupības politikas īstenošanas dēļ šīs jomas nostiprināšanai nedrīkst samazināt finansējumu salīdzinājumā ar 2013. gada budžetu.

**Grozījuma projekts 6563**

==== EMPL/6563 ====

iesniedza Inês Cristina Zuber, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

## SECTION III — COMMISSION

**04 03 02 01. postenis** — *PROGRESS* – Savienības nodarbinātības un sociālās politikas un tiesību aktu darba apstākļiem izstrādes, īstenošanas, uzraudzības un novērtēšanas atbalsts**Grozīt summas šādi:**

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 03 02 01			71 176 000	22 064 560	71 176 000	20 314 560		1 750 000	71 176 000	22 064 560
Rezerve										
Kopā			71 176 000	22 064 560	71 176 000	20 314 560		1 750 000	71 176 000	22 064 560

**Pamatojums:**

Finanšu un ekonomikas krīzes sociālo seku un tā dēvētās taupības politikas īstenošanas dēļ šīs jomas nostiprināšanai ir nepieciešams finansējums. Līdz ar to ir jā saglabā Komisijas ierosinātās summas.

**Grozījuma projekts 6564**

==== EMPL/6564 ====

iesniedza Inês Cristina Zuber, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

SECTION III — COMMISSION

**04 03 02 03. postenis** — Mikrofinansēšana un sociālā uzņēmējdarbība – Atvieglot piekļuvi finansējumam uzņēmējiem, īpaši tiem, kuri atrodas vistālāk no darba tirgus

**Grozīt summas šādi:**

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 03 02 03			25 074 000	10 000 000	25 074 000	9 250 000		750 000	25 074 000	10 000 000
Rezerve										
Kopā			25 074 000	10 000 000	25 074 000	9 250 000		750 000	25 074 000	10 000 000

**Pamatojums:**

Finanšu un ekonomikas krīzes sociālo seku un tā dēvētās taupības politikas īstenošanas dēļ šīs jomas nostiprināšanai ir nepieciešams finansējums. Līdz ar to ir jā saglabā Komisijas ierosinātās summas.

**Grozījuma projekts 6565**

==== EMPL/6565 ====

iesniedza Inês Cristina Zuber, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

SECTION III — COMMISSION

**04 06 01. pants** — Sociālās kohēzijas veicināšana un vissmagāko nabadzības izpausmju mazināšana Savienībā

**Grozīt summas šādi:**

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 06 01			365 100 000	306 000 000	365 100 000	306 000 000	133 620 000	133 620 000	498 720 000	439 620 000
Rezerve										
Kopā			365 100 000	306 000 000	365 100 000	306 000 000	133 620 000	133 620 000	498 720 000	439 620 000

**Pamatojums:**

Komisija savā priekšlikumā par nākamo daudzgadu finanšu shēmu ir paredzējusi budžetu EUR 2,5 miljardu apmērā jaunam instrumentam, kura mērķis ir cīnīties ar sevišķi smagiem nabadzības un atstumtības veidiem un kurš ir saistīts ar Eiropas Vistrūcīgāko personu atbalstīšanas fonda izveidi laikposmam no 2014. līdz 2020. gadam.

Tā kā finanšu un ekonomikas krīzes sociālo seku un tā dēvētās taupības politikas īstenošanas dēļ pieaug nabadzība, tostarp strādājošo vidū, budžetam ir jābūt vismaz EUR 3,5 miljardu apmērā, kāds tas bija iepriekšējai programmai.

**Grozījuma projekts 6566**

==== EMPL/6566 ====

iesniedza referents/-e Csaba Őry, Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

SECTION III — COMMISSION

**04 03 77 13. postenis** — Sagatavošanas darbība – Jauniešiem paredzēti aktivizēšanas pasākumi, ar kuriem īsteno iniciatīvu “Jaunatne kustībā”

**Grozītsummas un piezīmes šādi:**

	2013. gada budžets		2014. gada budžeta projekts		Padomes nostāja 2014		Starpība		Jaunā summa	
	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
04 03 77 13	2 000 000	2 000 000	p.m.	2 000 000	p.m.	2 000 000	2 000 000		2 000 000	2 000 000
Rezerve										
Kopā	2 000 000	2 000 000	p.m.	2 000 000	p.m.	2 000 000	2 000 000		2 000 000	2 000 000

**Piezīmes:**Pirms rindkopas:

Šī apropriācija paredzēta, lai segtu saistības, kas palikušas nenokārtotas no iepriekšējiem gadiem sagatavošanas darbībā.

Grozīt tekstu šādi:

*Līdzšinējais 04 04 17. pants ~~04 04 17. pants~~*

**Pamatojums:**

Šī sagatavošanas darbība tiek pagarināta uz trešo gadu.